



中国图书馆事业史上的一朵樱花

——记日本学者朝衡任唐代秘书监

张白影

中国与日本，相隔一衣带水，友谊源远流长。早在秦汉时代，日本已为中国所知^①；汉光武帝在位，两国即有了官方往来^②；隋朝炀帝时，公元六〇七年至六〇八年，中日正式互遣外交使节，缔结睦邻邦交^③；而到了唐朝，中日两国人民，全面的友好往来，达到鼎盛之期。据史籍记载：从唐贞观四年（公元630年）至唐乾宁元年（公元894年）日本曾十九次遣使入唐^④，（其中六次为迎送唐使）中国同时期亦数次遣使回访。自公元六〇七年日本第一次遣小野妹子出使隋都为始，直至唐末，每次来华使节，都带有大量的留学生、学问僧、工匠艺师同行，有意识地汲取中华文化；中国派往日本的使节、学者、高僧及艺师、商贾，同样从日本人民自强不息的勇进精神中，获得了可贵的民族滋养。隋唐之世，连绵数百年间，中日两国人民在政治、法律、语言文字、佛教、文学、艺术、建筑等领域的互相学习，彼此交流，曾在史册上写下感人的友谊篇章。同时期，作为文化事业一翼的图书馆事业中，中国传统的目录学思想，唐代类书、韵书及字典等工具书的编纂和使用，大量被带去日本的汉文图书典籍等等，无疑地促进了日本图书馆事业的发展；而日本学者朝衡，来华留学之后，终身留居长安，并以其渊博的学识，任唐代秘书监——即皇家图书馆馆长职多年；他为唐朝图书馆事业繁荣致力躬亲的事迹和友谊，则有如开放在中国图书馆事业

发展史上的一朵灿烂樱花。他作为历史上第一个在华担任图书馆馆长职的外国人，也为中国同行所永远纪念。

著名日本学者阿倍仲麻吕，于唐开元五年（公元717年）他十六岁时，随日本第九次遣唐使来长安留学，进“国子监”攻读“经学”和“诸艺学”。卒业后，“慕华不肯去”^⑤，并改汉文姓名为朝衡，（亦作晁衡）留仕于唐。他深得玄宗重爱，先后被委以左补阙、仪王友、秘书监等职，六十一岁左右，擢升为左散骑常侍、安南都护^⑥。王维在一首赠朝衡诗的序言中，这样概述他的一生：“晁司马，结发游圣，负籍辞亲……名成太学，官至客卿”^⑦。朝衡“好书籍”^⑧，学识渊博，才华横溢；为人质朴，在唐任职，“多所该识”^⑨与唐代大诗人李白、王维、储光羲及赵嘏、包佶等友谊甚厚，常有诗赠和。关于朝衡的生平，新旧《唐书》录载简略，其他一些诗文笔记中，涉及他的文字亦是片言只语。朝衡任秘书监的时期，据推析，大约在天宝十二年（公元753年）至上元中（公元761年）的九年间。天宝十二年，日本第十一次遣唐使藤原清河将离长安返回，朝衡曾奏请与藤原清河一道回国，唐玄宗应允，并任命他为回访扶桑的正式中国官员。临行时，朝衡深感中华文化的滋养和唐皇室的恩遇，写诗表达他依依恋阙之情：“衔命将辞国，非才忝侍臣，天中恋明主，海外忆慈亲……”结果，他乘搭的船在海上

遇风暴，飘泊到安南（今越南），经历了一番艰险，万里跋涉，于两年后回到长安。大约就是在他奉使访日，泛海归唐之前不久，被任命为“从三品”高官阶的秘书监。此前，开元后期至准备回国前夕，朝衡作左补阙，与王维共事，且“同官相善”。^⑩

秘书省是唐代皇室的藏书机构。秘书省的首席长官秘书监，官阶“从三品”，相当于中央机构吏部、户部的尚书侍郎之间，位置是很高的，职责是“掌经籍图书之事，领著作局”^⑪。这个官职通常由学问渊博的人来担任，像唐代大学者令狐德棻、魏征，颜师古等都作过秘书监。唐代自唐太宗贞观元年（公元627年）至玄宗天宝十四年（公元755年）的一百二十多年间，正是图书馆事业高度发展的黄金时代。太宗、玄宗都十分重视对图书的搜集、整理、校定和使用。太宗时，“魏征、虞世南、颜师古相继为秘书监，请购天下书”^⑫，大力搜集典籍；玄宗时，开元三年，曾令褚无量等校正内库藏书；开元七年，玄宗续令“公卿士庶之家，所存异书、官借缮写”。由于唐代帝王的大力倡导，所以形成了“藏书之盛，莫盛于开元，其著录者，五万三千九百一十五卷，而唐之学者自为之书者，又二万八千四百六十九卷”^⑬的盛况。尽管唐皇室是以聚书“点缀昇平”，但大规模地搜集、整理、校定和使用图书，却大大促进了唐代图书馆事业的发展。作为皇家图书馆的秘书省，在其中发挥了重要作用，不止是全国几大藏书中心之一，而且当时所进行的学术活动，如颜师古等校定《五经》，孔颖达、欧阳洵、李淳风等撰史，都充分利用了秘书省的藏书。朝衡就是在这样一种事业背景之下，深获玄宗信任，以其博学多识就任秘书监一职的。

当朝衡回国时，王维有《送秘书晁监还日本国》一诗相赠，以“别离方异域，音信

若为通”的诗句，表达他们之间的深挚友谊。朝衡与李白、王维同年，情如手足，李白听到朝衡船在海上遇风飘泊的消息，误为挚友遭难，悲痛欲绝，写下《哭晁衡卿》诗：“日本晁卿辞帝都，征帆一片绕蓬壶，明月不归沉碧海，白云愁色满苍梧”^⑭。诗人以明月来赞喻朝衡的高尚人品。写诗送别朝衡的还有先后都作过秘书监的包佶和赵嘏。包佶称他是日本国的“上材”^⑮，赵嘏诗赞朝衡“来称郑子学，归是越人吟”^⑯。都十分推崇他的学问。

朝衡为中日文化交流和两国人民友谊作出的卓越贡献、流芳青史，今天在日本也受到极大的尊重，一九七八年九月十七日，奈良市举行了朝衡显彰碑揭幕式，演出了以他一生事迹为主题的中日友好历史剧《望乡诗》，日本朋友还提出了在中国西安市——唐代都城长安，建立朝衡纪念碑的计划。今天中日两国的图书馆工作者，继承历史的友好传统，发扬光大。中国图书馆建筑现代化设备考察团于一九七七年去日本学习、考察；日本图书馆界同行也来中国访问交流。让我们两国图书馆工作者，在中日友好不断发展的又一个春天，共同浇灌出一朵朵灿烂夺目的友谊之花吧！

① 《汉书》《地理志》燕地条

② 《后汉书》卷一《光武纪下》

③④ 见木宫泰彦著 陈捷译《中日交通史》上册 P·69·P·82

⑤⑥⑧⑨ 新、旧《唐书》：日本传

⑦ 《王右丞集笺注》（中华书局一九六一年版）第二一九页

⑩ 《唐诗合注笺解》卷十二，第十一页

⑪ 《新唐书》志第三十七百官二

⑫⑬ 《新唐书》《艺文志》卷五十七

⑭ 《李太白全集》卷上《哭晁衡卿》诗

⑮ 《全唐诗》第二一四二页

⑯ 《全唐诗》第一三二〇页